

icombi™ AH10

Índice

1. Introducción del Producto	2	9. Conectar a un PC	10
2. Qué se incluye en el paquete del icombi™ AH10H	3	10. Conectar a ambos un teléfono Bluetooth y un parato de audio	11
3. Características de los auriculares	4	11. Hacer y responder llamadas a través del icombi™ AH10H	12
4. Carga de la batería	5	12. Hacer y responder llamadas mientras escucha música	13
5. Emparejado de los auriculares y ON/OFF	6	13. Solución de problemas	14
6. Conectar a un teléfono Bluetooth	7	14. Características y especificaciones	15
7. Conectar a una iPod	8	15. Garantía	16
8. Conectar a un aparato de audio	9		

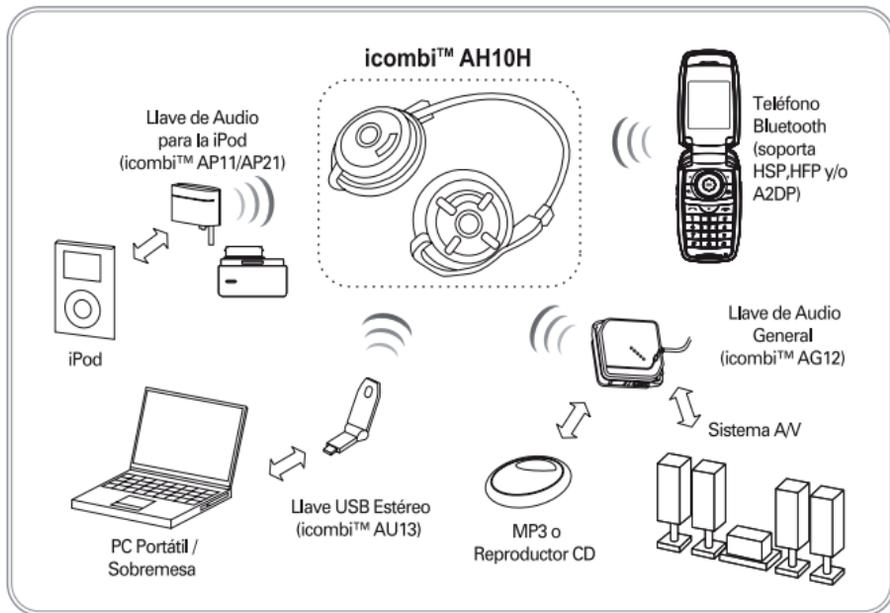
► ¡ Precaución ! ◀

Antes de usar los auriculares icombi™ por favor compruebe los comentarios de debajo para su seguridad.

- No golpee ni haga un agujero con pins afilados en el producto.
- No lo deje a elevadas temperaturas o calentándose.
- No toque los auriculares con las manos mojadas.
- Por favor apague los auriculares donde esté prohibido usarlos.
- No deje los auriculares o el cargador cerca /dentro de un calentador o en horno microondas.
- No está disponible para el usuario el desmontar o reparar.
- Por favor use el cargador recomendado por el fabricante.
- La calidad de sonido puede verse comprometida o la conexión puede verse interrumpida cuando los auriculares sean usados cerca de un horno microondas o de una red wireless LAN.

1. Introducción del Producto

- Los Auriculares Estéreo **icombi™ (AH10H)** Bluetooth le proporcionarán la función de auriculares/manos libres y música sin cables. Además, puede controlar sin cables muchos de los aparatos multimedia y de audio actuales.



- **icombi™ (AP11/AP21) Llave de Audio para la iPod** : transmisor de audio para la Apple iPod
- **icombi™ (AG12) Llave de Audio General** : transmisor de audio para todos los aparatos de audio con ranura de audio de 3.5 mm
- **icombi™ (AU13) Llave USB Estéreo** : transmisor de audio para PC's o portátiles con puerto USB

2. ¿Qué se incluye en el paquete del icombi™ AH10H?



• Auriculares Estéreo AH10H •



• Adaptador AC •



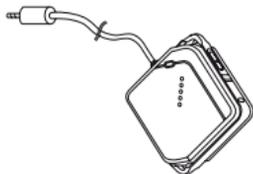
• Manual del usuario •



• Cable USB •



• AP11 / AP21 •
(Llave de Audio iPod)



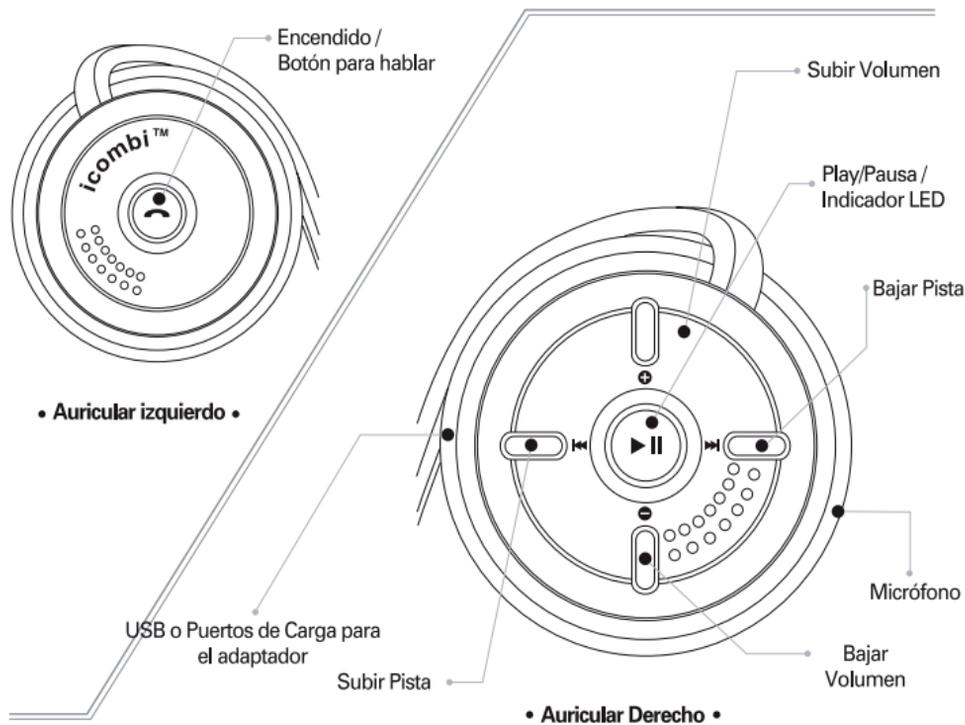
• AG12 •
(Llave de Audio General)



• AU13 •
(Llave Estéreo USB)

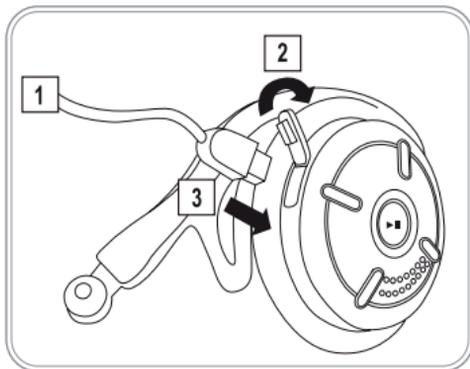
- Uno de los transmisores está disponible en el paquete.
- Por favor, escoja el adecuado para su aparato de audio.

3. Características de los Auriculares



4. Cargar la Batería

- Antes de conectar el adaptador a la toma de corriente, por favor asegúrese de que el voltaje es adecuado para el adaptador.



- 1) Use el adaptador AC para la toma de corriente o el cable USB para el PC para recargar la batería.
- 2) Abra la cubierta del mini puerto USB de los Auriculares.
- 3) Conecte el enchufe del mini USB al puerto de los auriculares.
- 4) La luz LED (▶||) permanece roja mientras esté cargando y se vuelve azul cuando la batería de los auriculares está cargada por completo.
- 5) Retire el cargador de batería de los auriculares cuando haya terminado de cargar..

• ¿Cómo comprobar el estado de la batería?

Pulse los botones Volumen arriba y Volumen abajo al mismo tiempo.

• Cuando esté cargado por completo

La luz LED (▶||) parpadeará en azul durante 2 segundos.

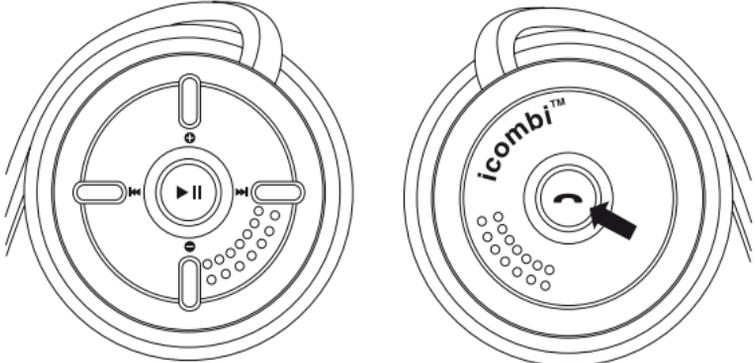
• Cuando se necesite cargar

La luz LED (▶||) parpadeará en rojo durante 2 segundos.

• Carga y tiempo de uso

Tiempo de carga	Tiempo de uso estándar		
	Tiempo para hablar	Tiempo stand-by	Reproducir música de forma continua
Menos de 2 horas	Más de 15 horas	Más de 180 horas	Más de 10 horas

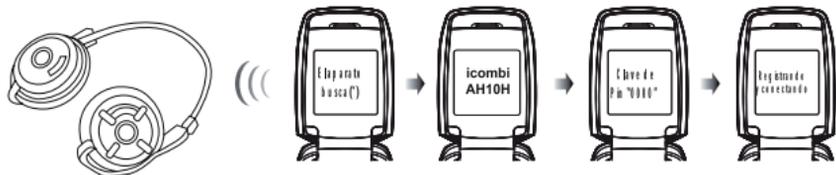
5. Emparejado de los Auriculares y ON/OFF

	Emparejado Auriculares	ENCENDIDO	APAGADO
Encendido/ Botón Hable ()	Con los auriculares apagados, por favor pulse el botón encendido/hablar durante 7-8 segundos.	Con los auriculares apagados, por favor pulse el botón encendido/hablar durante 1-2 segundos.	Con los auriculares encendidos o en modo emparejado, por favor pulse el botón encendido/hablar durante más de 5 segundos.
			
Sonidos de Beep	Sonido ascendente de 4 Pasos	Sonido Ascendente de 2 Pasos	Sonido Descendente de 2 Pasos
Indicador LED ()	Parpadea rápidamente en azul 3 veces en 1-2 seg. y entonces parpadea espontáneamente en rojo y azul	Parpadea rápidamente en azul durante 3 veces en 1-2 seg. y entonces parpadea en azul con un intervalo de 3 seg.	Parpadea en rojo 3 veces y entonces se apaga.

6. Conectar a un teléfono Bluetooth

- ¿Cómo registrar (emparejar/conectar) los auriculares icombi™ (AH10H) Bluetooth a un teléfono Bluetooth? (Teléfono Bluetooth significa un teléfono que contiene las funciones Bluetooth en su interior)

• **EMPAREJADO INICIAL** : Conectar el icombi™ AH10H a un teléfono Bluetooth por primera vez



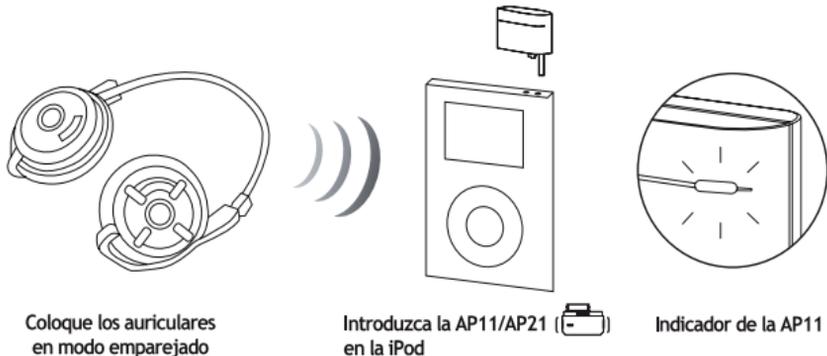
- 1) Coloque los auriculares en modo emparejamiento (modo de Espera de Registro). (Modo de Espera de Registro: Cuando pulse el botón de los auriculares encendido/hablar () durante 7-8 segundos, la luz LED de los auriculares ( II) parpadea en azul y rojo durante 2 min. Por favor, refiérase a "Emparejado de Auriculares" en el capítulo 5.)
- 2) Ajuste su teléfono en modo búsqueda de aparatos Bluetooth. (Por favor consulte el manual del usuario del teléfono Bluetooth que el usuario está tratando de emparejar con los auriculares.)
- 3) escoja "icombi™ AH10H" en la lista de búsqueda de su teléfono.
(*) De acuerdo al fabricante de teléfonos móviles, la interfaz de usuario en el teléfono será diferente. Se recomienda encarecidamente que el usuario debería referirse al manual de usuario del teléfono Bluetooth
(*) Los auriculares deben estar encendidos y en modo emparejado.
- 4) Después de escoger "icombi™ AH10H", por favor introduzca "0000" cuando se le pregunte por un código pin o contraseña o algo similar.
- 5) Cuando la conexión se haya realizado con éxito, la luz LED de los auriculares ( II) parpadeará en azul con un intervalo de 3 segundos.
- 6) **RE-CONECTANDO** : No pase de nuevo por el **EMPAREJADO INICIAL**. Simplemente encienda los auriculares con el teléfono Bluetooth encendido. La reconexión se realizará de forma automática por parte del teléfono Bluetooth que fue ya emparejado con los auriculares icombi™ AH10H tan pronto como el usuario de una pulsada corta en el botón encendido/hablar () de los auriculares. Por favor, refiérase a " **ENCENDIDO** " en el capítulo 5.
- 7) Por favor refiérase al Capítulo 11. Haciendo y respondiendo llamadas a través del icombi™ AH10H.

[nota] La función Estéreo sólo funcionará con un teléfono móvil que soporte estéreo Bluetooth

7. Conectar a una iPod

- Conectar a una Apple iPod usando la AP11 / AP21

• **EMPAREJADO INICIAL** : Conectando icombi™ AH10H to icombi™ AP11/AP21 por primera vez

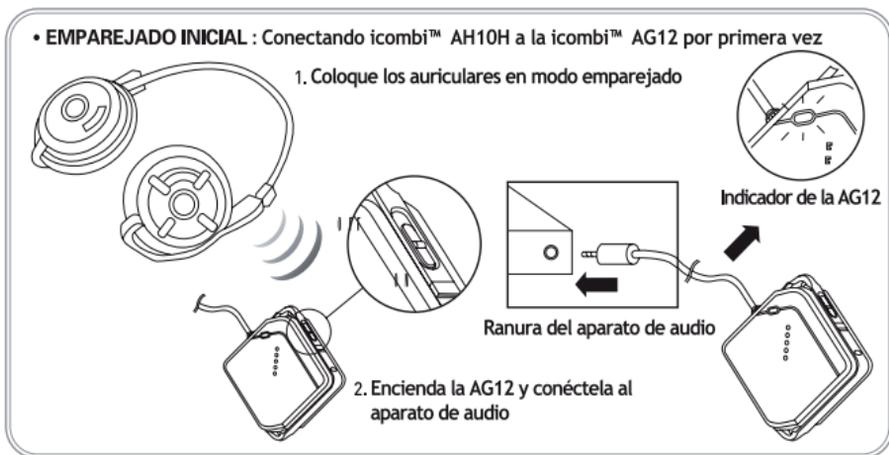


- 1) Durante el proceso de conexión, la luz LED de los auriculares (▶||) parpadea en ambos rojo y azul y la LED de la AP11/AP21 parpadea en azul con un intervalo de 0.5 segundos.
- 2) Ambas LEDs de los auriculares y la AP11/AP21 parpadearán en azul lentamente en intervalos espaciados, cuando la conexión wireless de audio entre los dos aparatos se haya realizado satisfactoriamente.
- 3) **RE-CONECTANDO** : No pase de nuevo por el **EMPAREJADO INICIAL**. Simplemente encienda los auriculares para reconectar con la AP11/AP21 enchufada a la iPod. La reconexión se hará automáticamente con la AP11/AP21, que se emparejó con los auriculares icombi™ AH10H, después de un corto periodo de tiempo.
- 4) Los usuarios tienen que repetir el proceso de **EMPAREJADO INICIAL** después del **RESETEO** de los auriculares. Por favor consulte "13. Resolución de Problemas" para **RESETEO**.

[nota] El AP11/AP21 no tiene batería interna, Obtiene energía de la iPod.

8. Conectar a un aparato de audio

- Conectar a todos los aparatos de audio con una ranura de audio de 3.5 mm usando la AG12



- 1) Durante el proceso de conexión, la luz LED de los auriculares [▶ II] parpadea en ambos rojo y azul y la LED de la AG12 parpadea en azul con un intervalo de 0.5 segundos.
- 2) Ambas LEDs de los auriculares y la AG12 parpadearán en azul lentamente en intervalos de tiempo más largos, cuando la conexión wireless de audio entre los dos aparatos se haya realizado satisfactoriamente.
- 3) **RE-CONECTANDO** : No pase de nuevo por el **EMPAREJADO INICIAL**. Simplemente encienda los auriculares para reconectar sin cables con la AG12 encendida. La reconexión se hará automáticamente con la AG12, que se emparejó con los auriculares icombi™ AH10H, después de un corto periodo de tiempo.
- 4) Los usuarios tienen que repetir el proceso de **EMPAREJADO INICIAL** después del **RESETEO** de los auriculares. Por favor consulte "13. Resolución de Problemas" para **RESETEO**.

[nota] La AG12 tiene una batería interna en su interior. Es recargable con el adaptador o el cable USB

9. Conectar a un PC

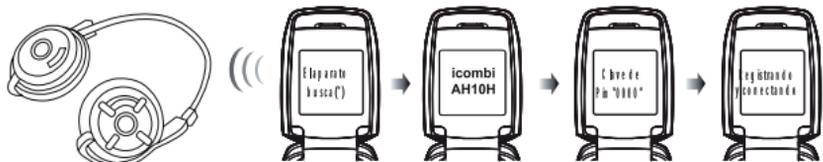
- Conectar a toda clase de PCs que soporten puerto USB usando la AU13



- 1) Durante el proceso de conexión, la luz LED de los auriculares (▶||) parpadea en ambos rojo y azul y la LED de la AU13 parpadea en azul con un intervalo de 0.5 segundos.
- 2) Ambas LEDs de los auriculares y la AU13 parpadearán en azul lentamente en intervalos más largos, cuando la conexión wireless de audio entre los dos aparatos se haya realizado satisfactoriamente.
- 3) **RE-CONECTANDO** : No pase de nuevo por el **EMPAREJADO INICIAL**. Simplemente encienda los auriculares para reconectar sin cables con la AU13 conectada al PC. La reconexión se hará automáticamente con la AU13, que se emparejó con los auriculares icombi™ AH10H, después de un corto periodo de tiempo.
- 4) Los usuarios tienen que repetir el proceso de **EMPAREJADO INICIAL** después del **RESETEO** de los auriculares. Por favor consulte "13. Resolución de Problemas" para **RESETEO**.

10. Conectar a ambos un teléfono Bluetooth y un aparato de audio

- **EMPAREJADO INICIAL** : Conecte al teléfono Bluetooth primero y entonces a un aparato de audio

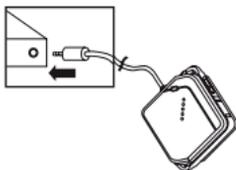


- Conecte al teléfono Bluetooth acorde al Capítulo 6.

1. Coloque los auriculares en modo emparejado
2. Los auriculares estarán en modo de conexión activado para aparatos de audio con una llave de audio correcta (transmisor) automáticamente después de que la conexión se haga con el teléfono Bluetooth.



- Conecte la AP11/AP21 () a la iPod



- Conecte la AG12 a un aparato de audio



- Conecte la AU13 al PC

[nota] Por favor asegúrese de que los auriculares sean el primer registro(conexión) Bluetooth al teléfono Bluetooth y entonces a un aparato de audio cuando esté en el proceso de EMPAREJADO INICIAL.

11. Hacer y Responder llamadas a través del icombi™ AH10H

- ¿Cómo hacer y responder llamadas a través del icombi™ AH10H después de haber realizado la conexión acorde al Capítulo 6?
- Hacer llamadas



- 1) Marque un número de teléfono y pulse el botón enviar del teléfono Bluetooth (móvil) del usuario.
- 2) Durante o después de hacer una llamada de teléfono, por favor pulse el botón encendido/hablar () de los auriculares durante unos 2 seg. para desviar la corriente de audio a los auriculares para hablar a través de los auriculares.
- 3) Puede reconducir la señal de audio al teléfono Bluetooth pulsando el botón encendido/hablar de los auriculares por unos 2seg. de nuevo.

- Responder llamadas

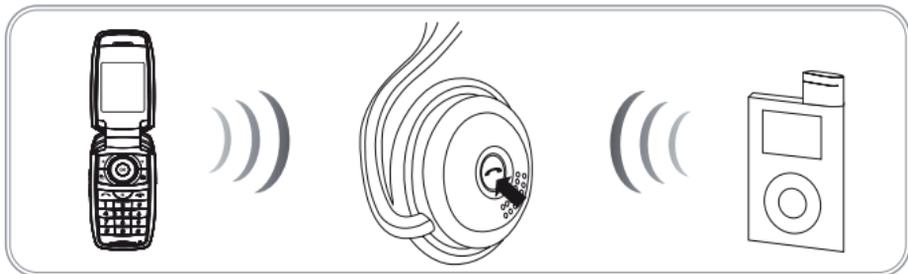


- 1) Responda una llamada entrante pulsando brevemente el botón encendido/hablar () rápidamente cuando el teléfono esté sonando o si escucha el sonido de llamada entrante.
- 2) Cuelgue la llamada pulsando rápidamente el botón encendido/hablar mientras o después de responder la llamada.
- 3) Rechace una llamada entrante pulsando el botón encendido/hablar durante 2-3 segundos.

[nota] Cuando el usuario llama al último número recibido pulsando el botón encendido/hablar, el número de veces que él /ella debe pulsar el botón de encendido/hablar, variará de acuerdo con los diferentes teléfonos Bluetooth

12. Hacer y responder llamadas mientras escucha música

- Hacer y responder llamadas mientras escucha música a través de los auriculares icombi™



- 1) Primero, complete una conexión Bluetooth a ambos el teléfono y el aparato de audio. Por favor consulte "10. Conectar a ambos un teléfono Bluetooth y un aparato de audio", el Capítulo 10.
- 2) **Hacer una llamada** : Exactamente lo mismo que "Hacer llamadas" en el Capítulo 11.
- 3) **Responder una llamada** : Exactamente lo mismo que "Responder llamadas" en el Capítulo 11.
- 4) Las llamadas entrantes se detectarán mientras esté escuchando música y el sonido de audio o la música volverán a los auriculares icombi™ AH10H cuando la llamada se cuelgue.

Función	Reproducir	Selección pista	Control de Volumen
Botón			
Seleccionar estado	 Reproducir Pausa/Silencio	 Pista Anterior Pista Siguiente	 Subir Volumen Bajar Volumen

Por favor consulte arriba los botones de control de los auriculares y su funcionalidad mientras escuche música.

14. Features and specification

Estándar Bluetooth	Cumple con Bluetooth 1.2	Radio General	2.402 ~ 2.480 GHz
Cobertura de Radio	Bluetooth Clase II Más de 10 metros (en espacios abiertos)		
Perfil de Bluetooth Soportado	A2DP (Perfil de Distribución de Audio Avanzado) AVRCP(Perfil de Control Remoto AV)		HSP(Perfil de Headset) HFP(Perfil de Manos Libres)
Sensitivity	< 0.1% BER a -80 dBm		
Potencia de Salida RF	Entrada : AC 100 ~ 240V Salida : DC 5V, 500mA		
Adaptador de corriente	0dBm a 4dBm		
Batería	Batería embebida y recargable de 3.7V 500mA Polímero de Li Tiempo de carga: en 2 horas		
Altavoz	Diámetro: 30mm SPL (Nivel de Presión de Sonido): 120±3dB @ 1KHz Impedancia: 32Ω±15% @ 1V, 1KHz		Frecuencia de Respuesta : 20KHz THD (Distorsión armónica Total): 1% Nivel de Energía : 10mW (Máximo)
MIC	Típico : -47dBm (Cancelación de Ruido)		
Tiempo de Uso	Tiempo en Stand-by : más de 180 horas Tiempo hablando : más de 15 horas Tiempo de Reproducción(música) : más de 10 horas (El tiempo máximo de operación depende de la frecuencia de uso y factores ambientales. Una conexión sin cable de larga distancia y de alto nivel de volumen incrementará el consumo de energía)		
Temperatura de Uso	-20°C ~ +50°C		
Dimensiones	Plegado : 65mm x 78mm x 60mm		Desplegado : 95mm x 148mm x 64mm
Peso	80gr. (batería incluida)		
Estado del Indicador LED	Parpadeo Azul: Modo Encendido o Stand by Parpadeo Azul y Rojo: Modo de emparejado		Azul : Totalmente cargado

[nota] Las especificaciones de arriba podrían cambiar de acuerdo con la situaciones circunstanciales.

15. Garantía

Producto	Auriculares Estéreo Bluetooth
Modelo	AH10H
Fecha de Compra	
No. de Serie	
Lugar de compra	
Precio pagado	

Sujeto a las condiciones de esta Garantía Limitada, el Productor garantiza que este producto está libre de defectos en el material y fabricación en el momento de su compra original por parte de un consumidor, y por un periodo sucesivo de un (1) año. Si su Producto necesitara reparaciones en garantía, por favor devuélvalo al comercio del cual lo adquirió.

Si, durante el periodo de garantía, este Producto es incapaz de funcionar bajo uso y condiciones normales, debido a defectos en el material o en la fabricación, nuestros socios de reparaciones, como escojan, o bien repararán o bien sustituirán el Producto de acuerdo con las condiciones estipuladas aquí.

- CONDICIONES -

1. La garantía es válida sólo si el recibo original emitido al comprador original por el comercio, especificando la fecha de compra, es presentado con el Producto para reparado o cambiado. El Productor se reserva el derecho de rechazar este servicio de garantía si la información se ha retirado o modificado después de la compra original del Producto al distribuidor.
2. Si el producto a ha sido reparado o cambiado, el Producto reparado o cambiado estará garantizado por el tiempo restante de la garantía original o por noventa (90) desde la fecha de reparación, lo que sea más largo. Reparación o cambio podría envolver el uso de unidades equivalentes funcionalmente reacondicionadas. Las partes o componentes cambiados pasarán a ser propiedad del Productor.
3. Esta garantía no cubre ningún fallo del Producto debido a rozamientos normales de uso, o debido a un uso incorrecto, incluyendo pero no limitado al uso en otras circunstancias que no sean las correctas, de acuerdo con las instrucciones para uso y mantenimiento del Producto. Tampoco cubre esta garantía ningún error del producto debido a accidente, modificación o ajuste, actos divinos o daños resultantes del uso de líquidos. Esta garantía no cubre fallos del Producto debido a reparaciones inadecuadas, modificaciones o servicios llevados a cabo por cualquier persona que no esté autorizada por el Productor. Tampoco esta garantía cubre cualquier fallo del producto debido al tiempo de vida de una batería interna del producto. Forzar cualquiera de los sellos del producto anulará la garantía.

NO HAY GARANTÍAS EXPLÍCITAS, ORALES NI ESCRITAS, MÁS QUE ESTÁ GARANTÍA LIMITADA IMPRESA. EN NINGUN CASO EL PRODUCTOR SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O A CONSECUENCIA DE CUALQUIER NATURALEZA SEA LA QUE SEA, INCLUYENDO PERO NO LIMITADOS A LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O PÉRDIDA COMERCIAL, HASTA SU MÁXIMA EXTENSIÓN ESOS DAÑOS PUEDEN SER RECHAZADOS POR LEY.

La garantía suministrada no afecta los derechos estatutarios bajo la aplicable legislación nacional de fuerza ni, ni los derechos del consumidor contra el vendedor derivados de su contrato de compra.